

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
03.03.2026Uhr – Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Personal - Angestellte/r mit Matrikel Nr. 266 -
Ermächtigung zur Ausübung einer gelegentlich
bezahlten Tätigkeit außerhalb der Arbeitszeit -
Jahr 2026**

**Personale - dipendente con matricola n. 266 -
Autorizzazione allo svolgimento di un'attività
retribuita occasionalmente al di fuori dell'orario
di lavoro - Jahr 2026**

Vorausgeschickt, dass der/die Gemeindebedienstete mit der internen Matrikelnummer 266 mit Schreiben vom 23.02.2026, Eingangsprotokoll Nr. 0004361, um die Ermächtigung zur Ausübung gelegentlicher bezahlter Tätigkeit angesucht hat;

Festgestellt, dass der Art. 108 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F., die Ausübung von Tätigkeiten, die zu Interessenskonflikten führen oder die einwandfreie Ausübung der Aufgaben des Bediensteten beeinträchtigen können, verbietet und die gelegentliche Ausübung von Erwerbstätigkeit außerhalb der Dienstzeit mit entsprechender Ermächtigung erlaubt und diese Ermächtigungen widerrufen werden, wenn die ausgeübte Tätigkeit die ordnungsgemäße Dienstabwicklung beeinträchtigt;

Festgestellt, dass gemäß Art. 46 der geltenden Personaldienstordnung, der/die Bedienstete von der Zugehörigkeitskörperschaft zur Ausübung gelegentlicher bezahlter Tätigkeiten außerhalb der Arbeitszeit ermächtigt werden kann, insbesondere laut Buchstabe d) im Falle der Ausübung gewinnbringender Tätigkeit;

Insbesondere hat der/die Bedienstete erklärt, die Höchstgrenze des jährlichen Bruttobetrag in der Höhe von Euro 30.000,00 einzuhalten und die Tätigkeit dahingehend auszuüben, dass es zur keinem Interessenskonflikt kommt bzw. die Aufgaben und Amtspflichten nicht beeinträchtigt oder behindert werden;

In Erachtung somit, die/den Bedienstete/n mit der Matrikelnummer 266 zu ermächtigen, außerhalb seiner/ihrer Arbeitszeit die oben angeführte Tätigkeit auszuüben;

Nach Einsichtnahme in:

- den Titel IV der geltenden Personaldienstordnung der Gemeinde Tisens hinsichtlich Unvereinbarkeiten, Häufung von Ämtern und Aufträgen;
- das geltende Strategiedokument;
- den geltenden Haushaltsvoranschlag;
- den Arbeitsplan zum geltenden Haushaltsvoranschlag;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung;
- die geltende Gemeindegatsung;
- die geltende Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge;
- die geltende Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);

Für notwendig erachtet, gegenständliche Maßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen zügig vornehmen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (UJ15q2Z16CGIk-ZYQW6qlSWZf47VVPjM1PgSO5/sG0II=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (CWEH0pxIdot7lwX5FPsgQkbYap+QzUPfVu8SfXBTWbM=);

BESCHLIEBT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in gesetzlicher Form

Premesso che il/la dipendente comunale con matricola interna 266 con lettera del 23/02/2026, protocollo in entrata n. 0004361, ha chiesto l'autorizzazione per lo svolgimento dell'attività di lavoro occasionale al di fuori dell'orario di lavoro;

Visto che l'art 108 della legge regionale del 3 maggio, n. 2 e successive modifiche, vieta l'esercitazione di attività che possono dar luogo a conflitti di interesse o possono pregiudicare il corretto adempimento dei compiti d'ufficio e consente, previa autorizzazione, esercitare saltuariamente al di fuori dell'orario di lavoro attività lucrative e che l'autorizzazione è revocata qualora l'attività esercitata influisca sulla regolarità del servizio;

Accertato che ai sensi dell'art. 46 dell'ordinamento del personale in vigore il/la dipendente può essere autorizzato/a dall'amministrazione a svolgere al di fuori dell'orario di lavoro attività saltuarie remunerate, in particolare, alla lettera d), esercizio di attività lucrative;

Il/la dipendente dichiara di rispettare il limite l'importo lordo annuo di Euro 30.000,00 e di svolgere l'attività esterna in modo tale che non possa dar luogo ad un conflitto di interesse ossia interferendo o pregiudicando il corretto adempimento dei compiti o doveri d'ufficio;

Ritenuto pertanto di autorizzare il/la dipendente con il numero di matricola 266 a svolgere, al di fuori del suo orario di lavoro, l'attività sopra nominata;

Visto:

- il titolo IV del vigente ordinamento del personale del Comune di Tesimo relativo all'incompatibilità, cumulo di impieghi e incarichi;
- il vigente documento unico di programmazione;
- il vigente bilancio di previsione;
- il piano operativo per il vigente bilancio di previsione;
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente;
- lo statuto comunale;
- il vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti;
- il vigente regolamento comunale di contabilità;
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);

Ritenuto doveroso di dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, al fine di permettere uno svolgimento celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (UJ15q2Z16CGIkZYQW6qlSW-Zf47VVPjM1PgSO5/sG0II=)
- alla regolarità contabile (CWEH0pxIdot7lwX5FPsgQkbYap+QzUPfVu8SfXBTWbM=);

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi in forma legale

- | | |
|---|--|
| <p>1) aus den in den Prämissen angeführten Gründen dem/der Gemeindebediensteten mit der internen Matrikelnummer 266 die Ermächtigung zur Ausübung der oben angeführten Tätigkeit außerhalb seiner/ihrer Arbeitszeit, im Sinne des Ansuchens vom 23.02.2026 unter Eingangsprotokoll Nr. 0004361 und der geltenden Personaldienstordnung der Gemeinde Tisens, zu erteilen;</p> <p>2) festzuhalten, dass der/die Bedienstete im Falle nachträglich eingetretener Änderungen verpflichtet ist, umgehend die eigene Verwaltung schriftlich davon in Kenntnis zu setzen;</p> <p>3) festzuhalten, dass die Ermächtigung an die Bedingung gebunden ist, dass die Tätigkeit außerhalb der Arbeitszeit durchgeführt wird und die im Kalenderjahr bezogene Entschädigung der Gemeinde mitgeteilt wird;</p> <p>4) festzuhalten, dass es sich um eine Tätigkeit handelt, die keinerlei Nachteil für die Dienstverhältnisse der Gemeinde und keinerlei Unvereinbarkeit darstellt;</p> <p>5) festzuhalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine unmittelbare Ausgabe erwächst;</p> <p>6) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.</p> | <p>1) di autorizzare per i motivi espressi nelle premesse il/la dipendente comunale con matricola interna 266 a svolgere al di fuori dell'orario di lavoro l'attività summenzionata, ai sensi della domanda del 23/02/2026, protocollo in entrata n. 0004361 e dell'ordinamento del personale del Comune di Tesimo;</p> <p>2) di stabilire che il/la dipendente deve comunicare tempestivamente e per iscritto all'amministrazione eventuali variazioni intervenute successivamente;</p> <p>3) di stabilire che l'autorizzazione è legata alla condizione che l'attività venga svolta solo al di fuori dell'orario di lavoro e che l'indennità percepita in ogni anno solare venga comunicata all'amministrazione comunale;</p> <p>4) di dare atto che si tratta di attività che non arrechino pregiudizio alle esigenze di servizio del comune e che non sono incompatibili;</p> <p>5) di dare atto che dal presente provvedimento non scaturisce alcuna spesa immediata;</p> <p>6) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.</p> |
|---|--|

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale